

промышленной статистики, пересмотреть свою работу в свете рекомендаций Статистической комиссии, чтобы увеличить международную сопоставимость этих статистических данных;

2. *рекомендует* остальным правительствам приступить к собиранию и публикации основных данных промышленной статистики в соответствии с рекомендациями Статистической комиссии, приспособляя в случае надобности эти рекомендации к своим национальным задачам.

D

ПРИНЦИПЫ СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

Экономический и Социальный Совет,

признавая значение надлежащего статистического учета естественного движения населения для демографических и социальных исследований и для экономического развития каждой отдельной страны, равно как и его ценность с точки зрения международных задач,

принимая к сведению, что Статистическая комиссия утвердила ряд теоретических основ учета естественного движения населения²⁹ и что, по мнению Комиссии по народонаселению, эти основы будут способствовать достижению немедленных и конкретных результатов,

1. *рекомендует* правительствам обратить внимание на значение развития статистики естественного движения населения для разрешения демографических, экономических, санитарно-гигиенических и социальных задач;

2. *рекомендует* правительствам, в той мере, в какой это позволяют наличные средства и ресурсы, подвергнуть пересмотру и оценке применяемый ими порядок регистрации фактов, касающихся естественного движения населения, и разработки относящихся к нему статистических данных, приняв при этом во внимание теоретические основы учета естественного движения населения, и по возможности изменить этот порядок в интересах улучшения качества национальных статистических данных в данной области и увеличения их международной сопоставимости;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю консультироваться с правительствами и, по их просьбе, оказывать им содействие в применении указанных теоретических основ;

4. *предлагает* Генеральному Секретарю при передаче правительствам настоящей резолюции и теоретических основ статистического учета естественного движения населения обратить их внимание на предложенную Комиссией по народонаселению и Статистической комиссией очередность в собирании данных о естественном движении населения и подчеркнуть, что во всех случаях, когда вводится или расширяется система регистрации таких данных, рациональная организация системы регистрации должна предшествовать всяким попыткам получения по этой системе всей полноты данных о естественном движении населения.

E

РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО СТАТИСТИКИ МИГРАЦИИ

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своем стремлении улучшить статистику миграции,

принимая к сведению рекомендации относительно улучшения статистики международной миграции, выработанные Комиссией по народонаселению и Статистической комиссией с учетом указаний правительств государств-членов Организации³⁰,

1. *обращает внимание* заинтересованных правительств на указанные рекомендации как на средство повышения пригодности и сопоставимости статистических данных о международной миграции;

2. *выражает надежду*, что, как это предлагается в вышеуказанных рекомендациях, заинтересованные правительства рассмотрят вопрос о заключении соответствующих взаимных соглашений о собирании статистических данных о миграции, как средстве улучшения качества этих статистических данных, без стеснения передвижения населения.

470 (XV). Расширенная программа технической помощи

*Резолюция от 15 апреля 1953 года*³¹

Экономический и Социальный Совет

1. *постановляет*, что рекомендованный резолюцией Комитета технической помощи от 27 марта 1953 г. [при сем прилагаемой]³² новый метод оплаты предоставляемых экспертам суточных должен заменить собой методы, предусмотренные в пункте 2 резолютивной части резолюции Комитета технической помощи от 17 июля 1952 г.³³, и вступить в силу не позднее 1 января 1954 года;

2. *рекомендует*, чтобы суммы, уплачиваемые отдельными правительствами для покрытия суточных экспертов, подвергались такой же отчетности и расходовались в том же порядке, что и суммы, добровольно вносимые согласно резолюции 222 (IX), с разграничением в отчетах о финансовом состоянии программы добровольных взносов на техническую помощь и сумм, уплачиваемых для покрытия суточных экспертов;

3. *просит* Генеральную Ассамблею уполномочить Генерального Секретаря вести отчетность по суммам, уплачиваемым отдельными правительствами для покрытия суточных экспертов, и расходовать эти суммы в соответствии с вышеизложенной рекомендацией Совета.

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕЗОЛЮЦИЯ А КОМИТЕТА ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ ОТ 27 МАРТА 1953 ГОДА

Комитет технической помощи,

подтвердив принцип, согласно которому правительства должны, в местной валюте или натурой, принимать существенное участие в расходах по технической помощи,

отмечая, что применяемый в настоящее время метод определения размера сумм, вносимых правительствами на уплату суточных экспертам, создает несоответствие относительно сумм, уплачиваемых различными получающими помощь правительствами для оплаты указанных расходов, что этот метод грозит привести к постепенному ухудшению положения в отношении общей суммы платежей, вносимых правительствами для покрытия указанных расходов и что в связи с применяемыми в настоящее время методами уплаты суточных экспертам возник ряд затруднений,

рассмотрен содержащиеся в приложении I к докладу Комитета^а предложения, касающиеся местных расходов по Расширенной программе технической помощи, подлежащих оплате правительствами,

1. утверждает принципы и порядок, предусмотренные в указанных предложениях;

2. постановляет не позднее 1 января 1954 года и независимо от порядка покрытия местных расходов иного рода изменить применяемые методы исчисления и оплаты суточных экспертам в соответствии с указанными принципами и порядком, в результате чего:

а) все наличные суммы, причитающиеся экспертам, будут непосредственно выплачиваться из средств, предназначенных для проведения программы, либо организацией, в которой они работают, либо представителем Бюро технической помощи;

б) сумма, причитающаяся от каждого из получающих помощь правительств за каждый человеко-день обслуживания экспертами, предоставленного согласно Программе этим правительствам, будет исчисляться по стандартной норме в местной валюте;

в) для исчисления сумм, причитающихся за услуги экспертов, стандартная норма будет соответствовать 50 процентам прожиточной нормы, установленной для данной страны Бюро технической помощи;

г) причитающаяся сумма, исчисленная за общее число человеко-дней обслуживания экспертами, предоставленного в течение года, будет выплачиваться в соответствии с финансовыми соглашениями, о которых договорятся правительства, председатель-администратор и заинтересованные организации;

е) в заключенных таким путем финансовых соглашениях будет учтено право получающих помощь правительств по своему усмотрению либо 1) вносить свои платежи для покрытия указанных расходов по каждой программе в отдельности, либо 2) вносить эти платежи в виде общей суммы, покрывающей услуги всех экспертов, работающих по всем программам в данной стране;

3. постановляет, что при наличии исключительных затруднений председатель-администратор, по консультации с Бюро технической помощи, имеет право делать исключение в отношении покрытия расходов по всем программам в получающих помощь странах в течение ограниченного периода времени; исключение допускается также в исключительных случаях в отношении расходов по определенным конкретным проектам;

4. просит правительства, получающие техническую помощь, принять все необходимые меры, которые дадут им возможность улаживать свои взносы в местной валюте на вышеуказанной основе;

5. просит председателя-администратора Бюро технической помощи провести в консультации с участвующими в работе организациями необходимые переговоры с соответствующими правительствами и установить необходимые административные правила, чтобы новый порядок, утвержденный настоящей резолюцией, мог вступить в силу не позднее 1 января 1954 года, в соответствии с положениями о его проведении в жизнь, содержащимися в докладе Рабочей группы Комитета технической помощи^б.

^а E/2395.

^б E/TAC/4 и Согг.1 и 2.

471 (XV). Доклад Комиссии по народонаселению (седьмая сессия)

Резолюции A, B, C, D, E от 14 апреля 1953 года³⁴

A

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению доклад Комиссии по народонаселению (седьмая сессия)³⁵,

отмечая с удовлетворением достигнутые Комиссией по народонаселению, в сотрудничестве со Статистической комиссией, большие успехи в деле улучшения качества и порядка поступления основных данных демографического характера и в разработке последовательной программы дальнейшего улучшения качества указанных данных,

признавая значение такого улучшения качества основных данных для успешного выполнения Комиссией по народонаселению других лежащих на ней задач,

приветствует решение Комиссии сосредоточить в дальнейшем свои усилия и ресурсы на выполнении трех основных задач, к которым в настоящее время приступлено, а именно:

1) исследовании взаимодействия демографических, экономических и социальных факторов;

2) анализе предстоящих тенденций в движении народонаселения; и

3) изучении вопросов миграции, как международной, так и внутренней.

B

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своем интересе к вопросу о проводимых Генеральным Секретарем исследованиях взаимодействия демографических, экономических и социальных факторов (резолюция 308 D (XI),

принимая к сведению резюме существенного исследования, составленного Генеральным Секретарем, под заглавием «Определяющие факторы и последствия динамики движения населения», на которое Комиссия по народонаселению обратила внимание Совета,

обращает внимание государств-членов Организации на значение, которое имеют получение более полной информации и учет взаимодействия между движением населения и социально-экономическими изменениями для осуществления различных частей их социально-экономических программ, направленных на повышение жизненного уровня населения их стран.

C

Экономический и Социальный Совет,

имея в виду большое потенциальное значение результатов проведенных за последние годы в различных странах переписей населения как основания для аналитических исследований, которые внесут